

Samedi
5 Novembre 1932

4 PAGES

PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LIN

Le steamer « Guayaquil » est attendu à Port-au-Prince, venant de New York le lundi 7 novembre 1932, avec : 77 sacs de correspondance et pa tira le même jour directement pour Cristobal, Canal Zone, prenant frêt et malle.

Les chargeurs sont priés de noter que le steamer « Ancon » est attendu à Port-au-Prince, venant de Cristobal, Canal Zone, le mercredi 9 novembre 1932.

Les permis d'embarquement seront délivrés pour le frêt à destination de New-York et des ports Européens sur demande faite à ce bureau.

Ce steamer partira le même jour directement pour New-York, prenant frêt, malle et passagers.

Port-au-Prince, le 3 nov. 1932

Jas. H. C. VAN REED
Agent Général

AUX

Trois Quartiers

(Maison J. de VENDEGIES
ANGLE AVENUE KING
ET RUE VERNET

Vient de recevoir par le dernier Bateau :

Scoliers pour dame
Bas de soie
Chapeaux
Gaines plastiques du 70 au 102
Sacs à main
Lotionnet Eau de Cologne
Poudre (Petalia et Cheramy)
Crème Tokalon
Barrettes, pinces, boucles.
Tolies, broches et boucles d'oreilles
Bérets Basques Gdes 4.50 et 5.00.
Tourniquets et fusettes fil couleur.
Fil à broder et à coudre.
Fil Belors Nos 30 et 40
Sacs à provision, etc.
Maison de confiance. Prix avantageux. Faites vos achats «AUX TROIS QUARTIERS» Vous éviterez des frais de rigueur et gagnerez du temps.

Le Garage Boucard & Co

Offre ses services aux propriétaires d'automobiles pour la réparation de leurs voitures à des prix exceptionnellement avantageux.

Aux propriétaires de voitures publiques, il est offert un service spécial d'abonnement où toutes les difficultés et ennuis de ce trafic seront largement surmontés.

Conditions avantageuses, prix de l'abonnement à la portée de tous.

En cas de panne chez vous ou en cours de route, avisez-nous et vous serez servi à domicile, ou sur la route, sans charge supplémentaire.

Travaux mécaniques et électriques, peinture au Duco et confection de capotes.

GARAGE BOUCARD & Co

Grand'Rue, à côté de la Maison Maxwell.

A louer

Petite maison, 4 pièces, coin fort, au Bois-Verna.

S'adresser : Maison Franck G. & Co.

AUTO ACCESSORIES

We sell New and Second Hand Parts for all makes of automobiles.

KNEER'S GARAGE

Rue Pavée

Phone 2518 & 2234



En frascos de 50 Grs.
o latitas economicas
de una purga

La Magnésie ERBA

EST LE PRODUIT LE PLUS RECHERCHÉ COMME RÉGULATEUR DES FONCTIONS GASTRIQUES ET INTESTINALES.

A. de Matteis & Co

AGENTS POUR HAÏTI

Les avantages qu'offre la Cuisine Electrique « HOTPOINT »

sont maintenant connus de tout le monde.

Pour vous en convaincre, visitez notre salle d'exposition.

Compagnie d'Éclairage
Électrique.

Aluminum Line

DE NEW-ORLEANS ET MOBILE A PORT-AU-PRINCE, SANTO-DOMINGO CITY, CURACAO
PUERTO CABELLO, LA GUAIRA ET PARAMARIBO.

	DALVANGEN	AUSTVANGEN	VESTVANGEN
New Orléans, Louisiana,	Sails		oct. 22 nd
Mobile, Alabama,	Sails		oct. 24 th
Port-au-Prince, Haïti	Due	oct. 15 th	oct. 29 th
Santo-Domingo City, R. D.	Due	oct. 19 th	nov. 2 nd
Curacao, D. W. I.	Due	oct. 21 st	nov. 4 th
Puerto Cabello, Venz.	Due	oct. 23 rd	nov. 6 th
La Guaira, Venezuela	Due	oct. 24 th	nov. 7 th
Paramaribo, Dutch Guiana	Due	oct. 28 th	nov. 11 th
Curacao, D. W. I.	Sails	oct. 19 th	nov. 10 th
Curacao, D. W. I.	Due	oct. 23 rd	nov. 20 th
New-Orléans, Louisiana	Due	oct. 31 st	nov. 14 th

Prenant frêt et passagers pour tous les ports ci-dessus

CONNAISSEMENTS DIRECTS DÉLIVRÉS POUR TOUS LES PORTS SUIVANTS :

Port-de-Paix, St-Marc, Miragoâne et Jérémie, Haïti ; Monte Cristi, La Romana, Barahona, San Pedro de Macoris et Azua, République Dominicaine ; Coro, Carupano, Cumaco, Cuanta et Pampatar, Venezuela, Aruba et Benaire, DWI.

DE MOBILE ET NEW-ORLÉANS A TOUS LES PORTS HAÏTIENS ET DOMINICAINS ET MARACAIBO

Un départ vers le milieu de chaque mois touchant directement : Puerto-Plata, R. D., Cap-Haïtien, Gonaïves, Petit-Goâve, Aux Cayes et Jacmel, Haïti et Macaraibo, Venezuela. Si un frêt suffisant est offert, ces bateaux toucheront également Port-de-Paix, St-Marc, Miragoâne et Jérémie, Haïti ; Barahona, Azua, Monte Cristi, San Pedro de Macoris et La Romana, R. D., Aruba, D. W. I. De Tampa, Floride, à la Jamaïque-Haïti — La République Dominicaine — Curacao et Venezuela.

Départs pour les ports ci-dessus quand une quantité suffisante de frêt est offerte.

(Sujet à changement, annulation ou ajournement sans avis.)

A. de MATTEIS & Co, Agents Généraux

LE FAÏTEST INCONTESTABLE

Rhum Sarthe

C'est la quintessence des meilleures variétés de cannes d'un vaste territoire réunissant les meilleurs terroirs. C'est ce qui fait son arôme. GOUTEZ ET COMPAREZ!

COLOMBIAN S-S CO INC

(LIGNE COLOMBIENNE)

Téléphone : N° 2323

o-o

Le vapeur « Martinique » Voy 105 partira de New-York le 2 novembre courant directement pour Port-au-Prince où il est attendu le 8 novembre 1932. Il repartira le même jour pour Puerto Colombie, Cartagène, Cristobal, Kingston et New-York.

Le manifeste de ce navire reçu par avion est à la disposition des clients en nos bureaux sis angle des rues du Quai et Thomas Madiou (vis-à-vis de la Douane).

Le vapeur « Bolivar » Voy. 106, partira de New-York le 9 novembre directement pour Port-au-Prince où il est attendu le 15 novembre.

Le vapeur « Baracoa » Voy 110 venant de New-York et des ports du Nord est attendu ici, le samedi 19 novembre en route le même jour pour les ports du sud. Port-au-Prince, le 3 nov. 1932.

William E. BLEO.
Agent.

Votre première visite
A

L'HOTEL ANSONIA

Nous donnera raison, confirmera votre bon jugement, justifiera la confiance que vous nous aurez accordée en nous garantissant votre appréciation du patronage à l'Hôtel le plus sélect de Port-au-Prince.

Nous vous suggérons d'arrêter votre chambre d'avance

Bière à la pression.

N'OUBLIEZ PAS DE FAIRE UN PETIT TOUR A TERRACE-GARDEN

Chez W. KAHL

Petionville

1600 pieds d'altitude L'établissement le plus frais des environs de Port-au-Prince.

Seulement 15 minutes d'auto sur une excellente route asphaltée. Vues merveilleuses de la ville et du port.

Boissons de toutes espèces.

DINERS GOUTERS SANDWICHES.

Arrangements particuliers pour les pensions de jour, la semaine ou de mois.

CE QUI N'A JAMAIS ÉTÉ FAIT
CE QUI NE PEUT ÊTRE DÉPASSÉ

Kola Champagne

F. SÉJOURNÉ

Préparé dans des conditions rigoureuses D'ASEPSIE

Préparation et Vente

PHARMACIE F. SEJOURNE

Angle des rues Rouxel du Centre.

Laboratoire SÉJOURNÉ

DIRECTEURS

F. SÉJOURNÉ, Pharmacien
R. SÉJOURNÉ, Pharmacien de l'Université de Paris
M. SÉJOURNÉ, Pharmacien de l'Université de Paris, ancien interne des Hôpitaux de Paris

Analyses des Urines, du suc gastrique, du sang (Wasermann, Urée, Constante d'Ambar, Glycémie).
Descrachsats. Des matières fécales.

HOTEL KARAM

Une confortable succursale de la Pace Hotel, à Kenskoff.

Pour la saison d'été, rendez-vous chez A. J. Karam, à Kenskoff, où vous serez servi à souhait. Excellentes conditions